

izi Comfort Isofix™

MONTOWANY PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY

INSTRUKCJA OBSŁUGI



ECE R44 04

GRUPA
1

WAGA
9-18 kg

WIEK
9m-4 lata



BeSafe®

Dziękujemy za wybranie fotelika BeSafe iZi Comfort ISOfix.

Firma BeSafe opracowała ten model fotelika z niezwykłą starannością by chronić Twoje dziecko na kolejnym etapie jego życia.

! Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi PRZED zamontowaniem fotelika. Nieprawidłowy montaż fotelika może stanowić zagrożenie dla Twojego dziecka.

Spis treści

Podstawowe informacje	2
Przygotowanie do montażu	4
Montaż fotelika przodem do kierunku jazdy za pomocą pasów bezpieczeństwa	5
Zdejmowanie fotelika	7
Montaż fotelika przodem do kierunku jazdy za pomocą pasów bezpieczeństwa	8
Zdejmowanie fotelika	10
Umieszczenie dziecka w foteliku	11
Pozycja do spania	12
Zdejmowanie i ponowne zakładanie pokrowca	13
Wskazówki dotyczące czyszczenia	15
Ostrzeżenie: możliwe przypadki niewłaściwego użycia	15
Ważne porady	17
Gwarancja	18
Informacje w punkcie sprzedaży	19

Podstawowe informacje

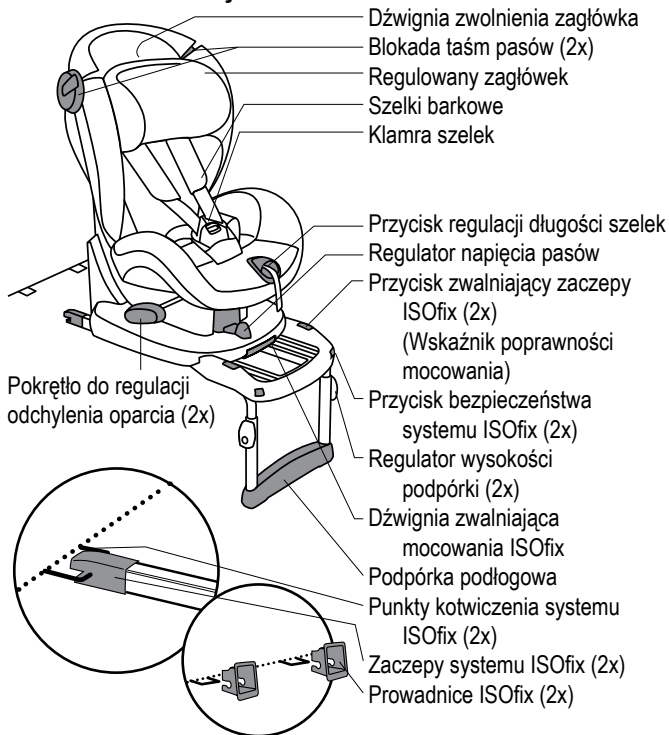
- !**
- ZABRANIA SIĘ montowania fotelika na przednim siedzeniu wyposażonym w AKTYWNA PODUSZKĘ POWIETRZNA.
 - Fotelik iZi Comfort ISOfix może być montowany przodem do kierunku jazdy za pomocą zaczepów ISOfix w samochodzie wyposażonym w punkty kotwiczenia ISOfix.



- Fotelik iZi Comfort ISOfix może być montowany przodem do kierunku jazdy za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa spełniającego wymogi Rozporządzenia UN/ECE nr 16 lub innych odpowiednich przepisów.
- Fotelik iZi Comfort ISOfix należy do grupy 1, mocowany przodem do kierunku jazdy, dla dzieci o wadze 9-18 kg.
- Zapoznaj się z wykazem modeli samochodów aby sprawdzić czy Twój samochód jest przystosowany do zamontowania tego fotelika.
- Szelki muszą być zapięte zawsze kiedy dziecko znajduje się w foteliku.
- Szelki muszą być naciągnięte, bez luzu i nie mogą być skrzyżowane.
- Pokrycie fotelika posiada magnesy w miejscach oznaczonych kolorem pomarańczowym. Magnesy mogą wpływać na pracę urządzeń elektronicznych, takich jak rozrusznik serca.
- Należy zawsze korzystać z podpórki podłogowej. Upewnij się, że podpórka jest maksymalnie dociśnięta do podłogi.
- Podczas montażu fotelika za pomocą systemu ISOfix: Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że wskaźniki mają kolor zielony.
- Jeżeli dziecko waży powyżej 18 kg lub jego ramiona wystają ponad najwyższą pozycję szelek barkowych, należy zmienić dziecku fotelik na fotelik z grupy 2/3.
- W razie wypadku fotelik należy wymienić. Mimo iż fotelik może wyglądać na nieuszkodzony, w razie kolejnego wypadku może nie być w stanie zapewnić dziecku należytej ochrony.
- Zapobiegaj przygnieceniu fotelik przez bagaż, fotele i/lub przytrzaśnięciu go drzwiami.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy pasy nie są zniszczone lub skrzyżowane.
- Upewnij się, że możesz zmieścić nie więcej niż jeden palec pomiędzy pasami a Twoim dzieckiem (1cm).
- W razie pytań skonsultuj się z producentem produktu lub sprzedawcą.

Przygotowanie do montażu

Zasadnicze elementy

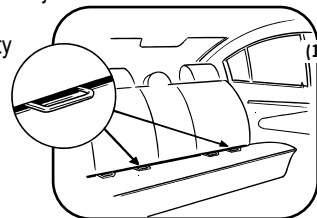


Montaż fotelika przodem do kierunku jazdy za pomocą systemu ISOfix

ZABRANIA SIĘ montowania fotelika na przednim siedzeniu wyposażonym w AKTYWNA PODUSZKĘ POWIETRZNA.

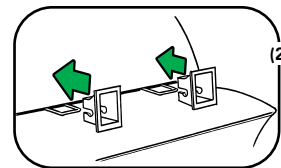


1- W przypadku montowania fotelika na tylnym siedzeniu, przesunąć przednie siedzenie maksymalnie do przodu. W przypadku montowania fotelika na przednim siedzeniu, umieścić oparcie siedzenia w pozycji pionowej.

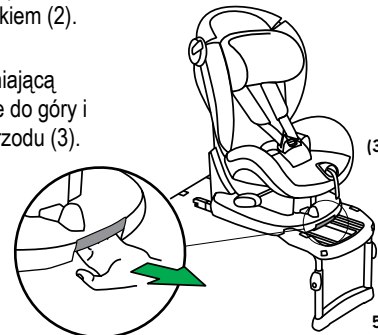


2- Odszukać w samochodzie punkty kotwiczenia systemu ISOfix (1).

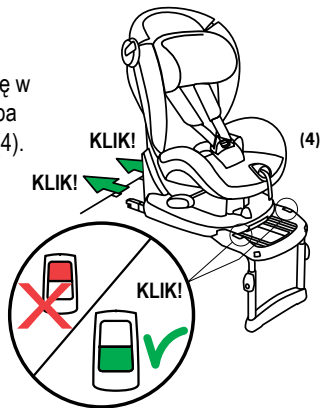
3- Jeżeli samochód nie jest wyposażony w prowadnice ISOfix, założyć je by ułatwić montaż fotelika. Prowadnice ISOfix znajdują się pod podstawą fotelika lub będą znajdować się w oddzielnym opakowaniu wraz z fotelikiem (2).



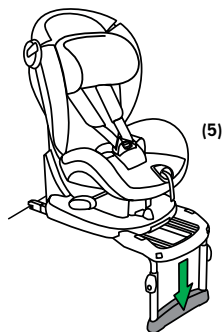
4- Pociągnij dźwignię zwalnającą mocowania maksymalnie do góry i pociągnij siedzenie do przodu (3).



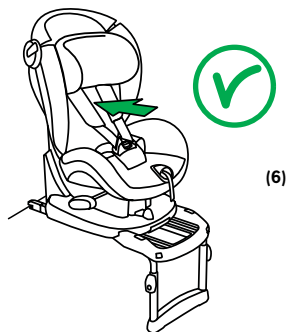
- 5- Wsuń zaczepy ISOfix w punkty kotwiczenia ISOfix znajdujące się w samochodzie. Upewnij się, że oba wskaźniki mają kolor ZIELONY (4).



- 6- Wciśnij podpórkę maksymalnie do dołu. Upewnij się, że podpórka dotyka podłogi pojazdu (5).



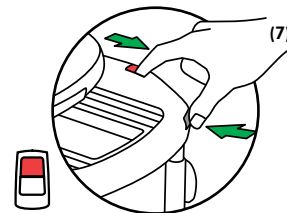
- 7- Mocno dociśnij fotelik do siedzenia samochodu. Teraz fotelik jest gotowy do użytkowania (6).



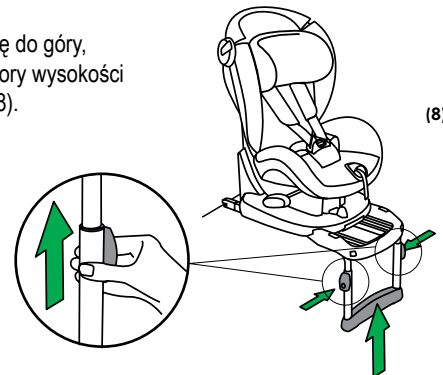
Zdejmowanie fotelika

- 1- Jeżeli fotelik jest zamontowany na tylnym siedzeniu, przesuń przednie siedzenie pojazdu maksymalnie do przodu.

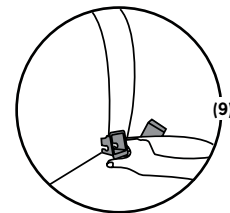
- 2- Aby zwolnić zaczepy ISOfix, jednocześnie naciśnij przycisk bezpieczeństwa ISOfix oraz pociągnij przycisk zwalniający. Zrób to z obu stron. Zaczepy systemu ISOfix są zwalniane kiedy wskaźniki mają kolor CZERWONY (7).



- 3- Pociągnij podpórkę do góry, zwalniając regulatory wysokości po obu stronach (8).



- 4- Wyjmij prowadnicę (9).

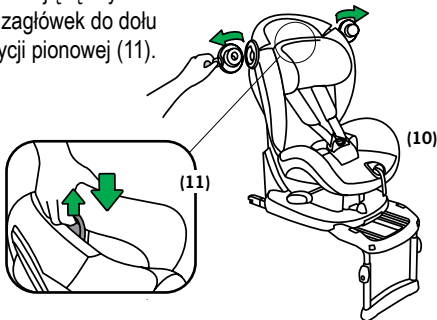


Montaż fotelika przodem do kierunku jazdy za pomocą pasów bezpieczeństwa

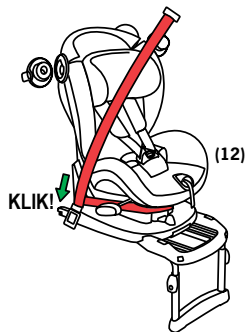
! ZABRANIA SIĘ montowania fotelika na przednim siedzeniu wyposażonym w AKTYWNA PODUSZKĘ POWIETRZNA.



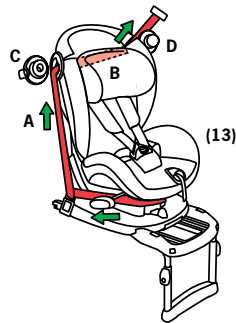
- 1- W przypadku montowania fotelika na tylnym siedzeniu, przesunij przednie siedzenie maksymalnie do przodu. W przypadku montowania fotelika na przednim siedzeniu, umieść oparcie siedzenia w pozycji pionowej.
- 2- Umieść fotelik na siedzeniu. Zwolnij blokady taśm pasów (10).
- 3- Zwolnij dźwignię zwalnającą z tyłu zagłówka i przesunij zagłówek do dołu trzymając go w pozycji pionowej (11).



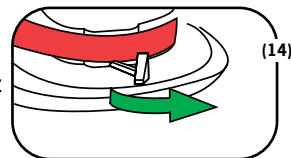
- 4- Obwiąż podstawę fotelika biodrowym pasem bezpieczeństwa i wepnij pas bezpieczeństwa do klamry (12).



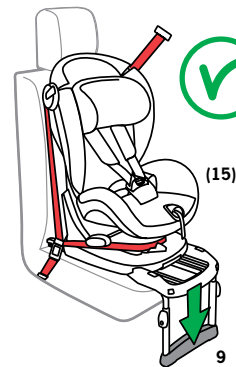
- 5- Przeprowadź pas barkowy przez blokady taśm pasa. Upewnij się, że pas nie jest skrzywiony (13).
- 6- Mocno dociśnij fotelik do siedzenia samochodu.
- 7- Ciasne zamontowanie jest najważniejszym aspektem w przypadku fotelików umieszczanych przodem do kierunku jazdy. Napnij pasy w następujący sposób: Pociągnij do góry pasy barkowe (A). Mocno dociśnij pas barkowy w rejonie siedzenia B. Zamknij blokady taśm pasa od strony wewnętrznej C. Pociągnij górną część pasa od strony drzwi i zamknij blokadę D (13).



- 8- Przesuń regulator napięcia pasów w kierunku pokazanym przez strzałkę aby napiąć 3-punktowy pas bezpieczeństwa (14).



- 9- Upewnij się, że 3-punktowy pas bezpieczeństwa jest maksymalnie napięty. Powtórz czynności od początku, jeżeli pas nie jest napięty.
- 10- Ustaw zagłówek w prawidłowej pozycji (zobacz rozdział 'Umieszczenie dziecka w foteliku' na stronie 11). Wciśnij podpórkę maksymalnie do dołu. Upewnij się, że podpórka dotyka podłogi pojazdu. Teraz fotelik jest gotowy do użytkowania (15).

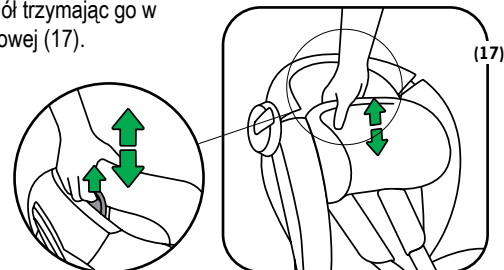
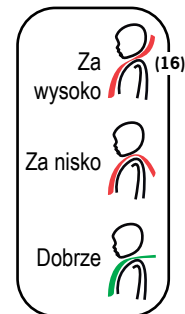


Zdejmowanie fotelika

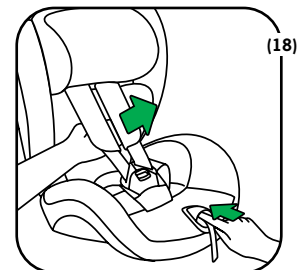
- 1- Zmniejsz napięcie pasa bezpieczeństwa zwalniając regulator naprężenia pasa.
- 2- Jeżeli fotelik jest zamontowany na tylnym siedzeniu, przesunij przednie siedzenie pojazdu maksymalnie do przodu.
- 3- Zwolnij blokady taśm pasa i rozepnij pas bezpieczeństwa.
- 4- Zdejmij pas bezpieczeństwa oraz wyjmij fotelik z samochodu.

Umieszczenie dziecka w foteliku

- 1- Pozycja szelek barkowych:
Sprawdź czy otwory szelek barkowych są na poziomie ramion dziecka (16).
- 2- Wysokość szelek barkowych oraz zagłówka można wyregulować poprzez zwolnienie dźwigni znajdującej się z tyłu zagłówka oraz wyciągnięcie zagłówka w górę lub w dół trzymając go w pozycji pionowej (17).

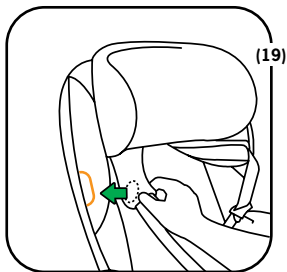


- 3- Pociągnij szelki barkowe do góry, wciskając jednocześnie przycisk regulacji długości szelek (18).

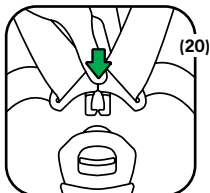


- 4- Otwórz klamrę szelek.

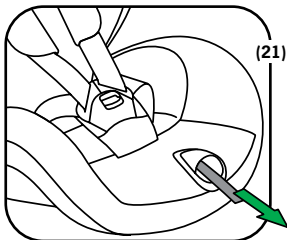
- 5- Umieść szelki barkowe nad pomarańczowym oznaczeniem po bokach fotelika by były rozpięte podczas umieszczania dziecka w foteliku (19).



- 6- Kiedy dziecko jest już usadzone, przelóż szelki barkowe nad jego ramionami i zatrzaśnij klamrę: KLIK! (20).



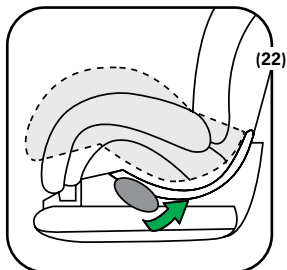
- 7- Przeciągnij paski szelek przez przycisk regulacji długości szelek w kierunku zielonej strzałki do góry/-do przodu. Rób to dopóki szelki nie znajdą się w wygodnej pozycji, ale będą też dobrze dopasowane (21).



! Upewnij się, że paski szelek są zawsze zapięte i dopasowane kiedy dziecko znajduje się w foteliku.

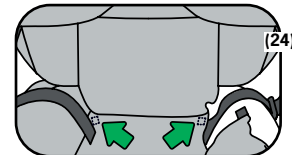
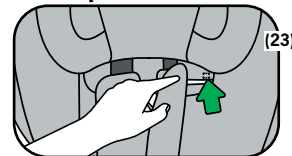
Pozycja do spania

- Fotelik posiada 4 pozycji odchylenia oparcia.
- Pozycje można zmieniać za pomocą pokrętła do regulacji odchylenia oparcia (22).



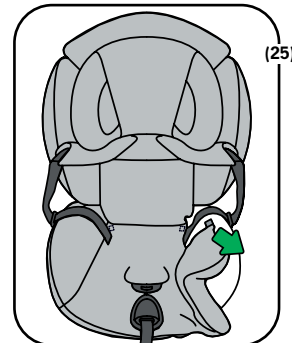
Zdejmowanie i ponowne zakładanie pokrowca

- Występują dwa typy pokrowców, rozróżnione kwadratowymi rzepami (patrz zielona strzałka (23/24)). Dla wersji z rzepami proszę postępować zgodnie z alternatywą 1, dla wersji bez rzepów, proszę postępować zgodnie z alternatywą 2.



Zdejmowanie pokrowca: alternatywa 1

- 1- Zwróć szczególną uwagę podczas zdejmowania pokrowca, gdyż jego montaż odbywa się w odwrotny sposób.
- 2- Zacznij zdejmowanie pokrowca od dolnej części fotelika (25).
- 3- Pokrowiec zagłówka może zostać zdjęty oddzielnie poprzez odłączenie zaczepów z tyłu fotelika oraz zdjęcie materiału przez pociągnięcie go do przodu.

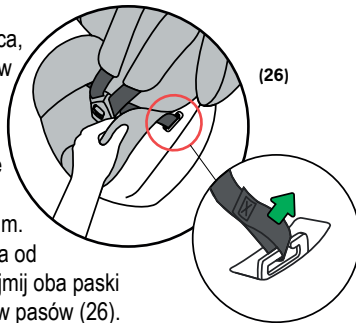


Ponowne zakładanie pokrowca

- 1- Umieść zagłówki z najwyższej pozycji. Załóż pokrowiec zagłówka oraz wsuń zaczepy w tylnej części. Przeciągnij paski szelek przez otwory. Pozostałą, luźną część materiału zagłówka zamocuj za pomocą plastikowego elementu zagłówka.
- 2- Przeciągnij paski szelek przez otwór w osłonie fotelika i zablokuj klamrę szelek. Przeciągnij pasek krokowy przez otwór w siedzisku.
- 3- Załóż górną część a następnie elementy naramienne. Załóż pokrowiec na siedzisko oraz włóż osłonę fotelika w dolne szczeliny boków.

Zdejmowanie pokrowca: alternatywa 2

- 1- Zwróć szczególną uwagę podczas zdejmowania pokrowca, gdyż jego montaż odbywa się w odwrotny sposób.
- 2- Aby zdjąć pokrowiec, paski szelek muszą być poluzowane z obu stron. Patrz: rysunek zaznaczony czerwonym kółkiem. Zaczynij zdejmowanie pokrowca od dolnej części fotelika oraz zdejmij oba paski szelek z metalowych zaczepów pasów (26).
- 3- Pokrowiec zagłówka może zostać zdjęty oddzielnie poprzez odłączenie zaczepów z tyłu fotelika oraz zdjęcie materiału przez pociągnięcie go do przodu.



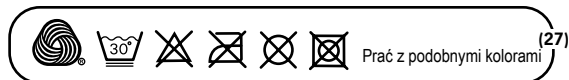
Ponowne zakładanie pokrowca

- 1- Umieść zagłówek z najwyższej pozycji. Załóż pokrowiec zagłówka oraz wsuń zaczepy w tylnej części. Przeciągnij paski szelek przez otwory. Pozostałą, luźną część materiału zagłówka zamocuj za pomocą plastikowego elementu zagłówka.
- 2- Przeciągnij paski szelek przez otwór w osłonie fotelika i zablokuj klamrę szelek. Przeciągnij pasek krokowy przez otwór w siedzisku.
- 3- Przeciągnij pętelki z pasków szelek od dołu siedziska przez otwory do zaczepów znajdujących się w dolnej części fotelika. Zaczep oba paski szelek na metalowych zaczepach pasów oraz mocno pociągnij paski, aby zostały one poprawnie zamocowane.

- ! • Upewnij się, że paski szelek są zamocowane w poprawny sposób po założeniu pokrowca.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

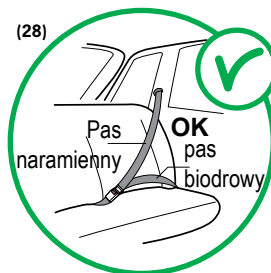
- Pokrowiec fotelika należy prać zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się na odwrotnej stronie pokrowca (27).



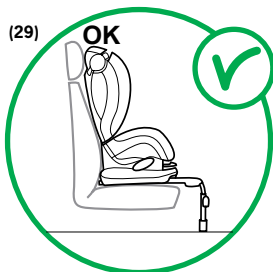
- NIE UŻYWAJ produktów do czyszczenia o silnym działaniu; mogą one uszkodzić strukturę materiału fotelika.

Ostrzeżenie: możliwe przypadki niewłaściwego użycia

- ZABRANIA SIĘ montowania fotelika na przednim siedzeniu wyposażonym w AKTYWNAŁ PODUSZKĘ POWIETRZNAŁ.
- Fotelik montuj wyłącznie za pomocą 3-punktowych pasów bezpieczeństwa zatwierdzonych na mocy rozporządzenia UN/ECE nr 16 lub innych odpowiednich przepisów (28).



! NIE ZOSTAWIAJ wolnej przestrzeni między tyłem fotelika a siedzeniem pojazdu (29).

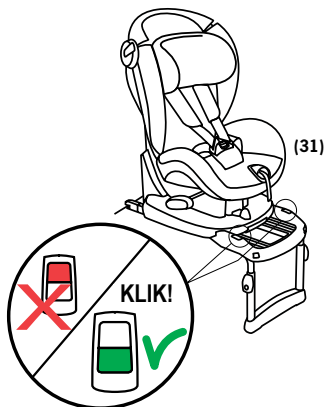


! NIE KORZYSTAJ z fotelika ze złożoną podpórką (30).



! NIE KORZYSTAJ z fotelika bez podpórki, jeżeli zakładasz go przodem do kierunku jazdy.

! NIE ROZPOCZYNAJ JAZDY, jeżeli wskaźniki systemu ISOfix mają kolor CZERWONY (31).



Ważne porady

- NIE PRÓBUJ rozmontowywać, modyfikować ani domontowywać żadnych części fotelika. W przypadku używania nieoryginalnych części lub akcesoriów, gwarancja wygasa.
- NIE STOSUJ żadnych elementów, takich jak poduszka, aby dziecko siedziało znacznie wyżej na siedzeniu pojazdu. W razie wypadku, fotelik nie będzie zapewniał właściwej ochrony Twojemu dziecku.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez opieki.
- Upewnij się, że wszyscy pasażerowie wiedzą jak wyjąć dziecko z fotelika w razie niebezpieczeństwa.
- Pusty fotelik powinien zawsze być przymocowany do siedzenia pojazdu.
- Upewnij się, że bagaże oraz inne przedmioty zostały właściwie zabezpieczone. W razie wypadku, niezabezpieczone bagaże mogą spowodować poważne obrażenia u dzieci i osób dorosłych.
- Nigdy nie korzystaj z fotelika nie posiadającego pokrowca ochronnego. Pokrowiec ochronny stanowi element bezpieczeństwa i można go wymienić jedynie na oryginalny pokrowiec firmy BeSafe.
- Pod pokrowcem znajduje się warstwa pianki EPS. Nie naciskaj ani nie ciągnij pokrowca zbyt mocno, gdyż możesz zniszczyć warstwę pianki.
- Nie używaj produktów do czyszczenia o silnym działaniu; mogą one uszkodzić strukturę materiału fotelika.
- BeSafe odradza kupno lub sprzedaż używanych fotelików dziecięcych.
- ZACHOWAJ niniejszą instrukcję obsługi, by korzystać z niej podczas późniejszego użytkowania fotelika.
- NIE UŻYWAJ fotelika przez okres dłuższy niż 5 lat. Z uwagi na starzenie się materiałów ich jakość ulega pogorszeniu.
- NIE UŻYWAJ fotelika w domu. Fotelik nie został zaprojektowany do użytkowania go w domu i można z niego korzystać jedynie w pojazdach.

Porady praktyczne Gdy w samochodzie jest zamontowany fotelik dziecięcy, sprawdź wszystkie powierzchnie, których fotelik może dotykać. Zalecamy użycie zabezpieczenia (BeSafe) w tych miejscach, aby uniknąć rozcięć, zabrudzeń lub odbarwień powierzchni, szczególnie w pojazdach ze skórzanym lub drewnianym wnętrzem.

Gwarancja

- Wszystkie produkty BeSafe są projektowane, produkowane i testowane z ogromną starannością. Wszystkie nasze foteliki dziecięce BeSafe są okresowo testowane w naszym laboratorium badawczym. Ponadto, są testowane w niezależnych instytucjach badawczych.
- Jeżeli niniejszy produkt okaże się wadliwy w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu na skutek wad materiałowych lub produkcyjnych, za wyjątkiem pokrowców i pasków szelek, należy go zwrócić w miejscu zakupu.
- Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie w przypadku prawidłowego i starannego użytkowania fotelika. Skontaktuj się ze swoim dystrybutorem, który zadecyduje o oddaniu fotelika do producenta celem naprawy. Nabywcy nie przysługuje prawo do żądania wymiany lub zwrotu produktu. Okres gwarancji nie zostanie przedłużony o okres naprawy.
- Niniejsza gwarancja wygasa: w przypadku braku przedstawienia dowodu zakupu, jeżeli wady są spowodowane nieprawidłowym lub niewłaściwym użytkowaniem, jeżeli wady są spowodowane nadmiernym lub niewłaściwym użyciem lub zaniedbaniem.

Informacje w punkcie sprzedaży

Uwaga dotycząca montowania TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY

- Ten system jest pół-universalnym systemem Bezpieczeństwa Przewozu Dzieci ISOfix. Jest on zatwierdzony na mocy rozporządzenia nr 44.04, zbioru przepisów do powszechnego stosowania wobec pojazdów wyposażonych w system mocowań ISOfix.
- Można go montować w samochodach posiadających pozycje zatwierdzone jako pozycje mocowania systemu ISOfix (wyszczególnione w instrukcji obsługi pojazdu), w zależności od kategorii fotelika oraz typu zamocowania.
- Grupa i klasa wielkości fotelika ISOfix, dla których przeznaczony jest ten element to: A.
- Fotelik jest przystosowany do zamocowania na siedzeniach pojazdów znajdujących się na odrębnym 'wykazie zatwierdzonych samochodów'. Siedzenia innych pojazdów mogą również być odpowiednie do zamontowania niniejszego narzędzia bezpieczeństwa przewozu dzieci. W razie wątpliwości, skontaktuj się z producentem systemu bezpieczeństwa przewozu dzieci lub ze sprzedawcą detalicznym. Aktualny wykaz pojazdów znajduje się na: www.besafe.eu.
- W przypadku montażu za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa: Wyłącznie w przypadku jeżeli zatwierdzone pojazdy posiadają 3-punktowe pasy bezpieczeństwa, na mocy rozporządzenia UN/ECE nr 16 oraz innych odpowiednich przepisów.

Kolejny fotelik

- Fotelik BeSafe iZi Up należy do grupy 2/3 i można go stosować dla dzieci ważących od 15 do 36 kg, a więc dzieci z grupy wiekowej od 4-12 lat.

semi-universal
9-18 kg



04443550

HTS BeSafe as
N-3535 Krøderen, Norway - www.besafe.eu

BeSafe[®]